

Zeitschrift: Zürcher Taschenbuch
Herausgeber: Gesellschaft zürcherischer Geschichtsfreunde
Band: 31 (1908)

Artikel: Zwei Breitinger-Briefe : aus einer zürcherischen Autographensammlung
Autor: Egli, E.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-985756>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Two Breitinger Letters

from a Zurich Autograph Collection.
Published by Prof. E. Egli.

Mr. Oberst Dr. U. Meister, Nationalrat in Zürich, has a rich collection of autographs, of which five letters of the Antistes Breitinger belong. Three of these letters concern his official position as leader of the Zurich church, two others are of a private character. We publish the last two with the permission of the owner.

The earlier letter, from 1629, is addressed to a noble woman in Dordrecht. Breitinger had been sent as a representative of the Swiss churches to the great reformed synod in Dordrecht and had then lived in the house of the addressee. He maintained long and close relations with the family. A witness to this is the letter sent by a young Bohemian gentleman to the woman of Kugelhofen.

In the letter of 1642 Breitinger answers an invitation to a wedding in Winterthur. The addressee is the young woman Ursula Hegner, the "bride", a relative of Breitinger's. (The date of the letter is not quite certain).

So old letters, even if they are not of great importance, are always interesting, especially if they are from famous people. They show us how people lived and traveled then, and speak through their ancient form and style.

I.

Mein fründtlichisten gruß im Herren Christo, sambt aller Leibs vnd der seelen wolsfahrt, zuvor. Chr: vnd Tugentreiche, im Herren herzlich geliebte Schwöster, diewil ich sorgen, meine brief nun in zwehen Frankfurter mäßen eüch mit zu kommen sigen, wie ich dann iez lange zeit kein schreiben empfangen aus ewerem haus, so hab ich desto lieber schreiben wollen beh zeigern diß, Carolum Morinum, einem jungen herren aus Behem. Ich bitten die fraw, Sie welle disen jungen mann lassen ein zeüg sein meiner vnsterblichen liebe, die ich in Gott trage zu der frawen vnd all den ihrigen. Und ich selbs bezeüge mit warheit, daß ewere ganze Haushaltung von der zeit, daß ich von eüch abgescheiden bin, biß auff disen heütigen tag in meinem gebätt abends vnd morgens nie vergäßen. Ich wil also verharren biß an mein end, vnd bitten ganz fründtlich, die fraw vnd alle die ihrigen wellen die kilchen in Schweizerland, welche disen zeit in großen gefahren stahnd, auch Gott in seinen allmechtigen schirm trewlich befehlen. Sonst ist disen herr Carolus von gar guten leüten ein einiger Son, vnd ein Erb gewesen großer güteren. Hat aber alles vmm Christi willen gutwillig verlaßen. Er hat beh mir gewöhnet so lang als ich beh eüch, vnd er wird mir seiner tugend, geschigkligkeit vnd großen frombkeit wegen lieb sein die tag meines läbens. Wie es stehe in vnseren landen vnd in meinem haus vnd vmb mich selber, das kan er eüch alles sagen, vnd ihr dörffen ihm sicherlich glauben. Es grüßt eüch mein L. Hausfraw, von Schennis, Waser, Wolfs, M. Jacob. Grüßet mir ewere L. fraw Muter, Lumpfer Gertrud, Lumpfer Anna, Cornelis, vnd alle gute leüt. Zürich, den 13. May 1629.

Der frawen getrewer bruder in Christo

Joh. Jacob Breitinger,
diener der kilchen Zürich.

(Adresse:) Der Ehr vnd Tugentreichen fräwen, fräw Anna von Rügkhoſen, Herren Jan von Rügkhoſen seligen witib, gebornen Vogten, meiner in gebür vilgeliebten hochehrenden fräwen,

Dortracht in
Holland.

II.

Die gnad vnd der sägen Gottes durch vnsern Lieben Herren vnd Heiland Jesum Christum, in einigkeit des H. Geists, sampt fründtlichem gruß vnd anerbietung aller angnämen ihr gebürenden Diensten, zuvor.

Wil Ehr: vnd Tugentsame Jungfr. Hochzhterin, daß ich vff ewern Hochzhtlichen Ehrentag nit auch in der person hinstellen nach eweren vnd ewers Lieben Herren vnd Hochzhters wunsch, bitten ich ganz fründtlich vnd zum höchsten mich gönstiglich zu entschuldigen, vnd sicherlichen zu glauben, im fahl es in meinem vermögen, mich zum höchsten wurde erfrewt haben, eüch beiden, sampt ewern beidershts hochgeehrten lieben Elteren vnd nächsten verwandten, in disern vnd allen anderen begäbenheiten, angnämes gefallen zu erzeigen. Wünschen darnebend, abwäsend ganz nit weniger als gegenwärtig, von Gott dem Allmächtigen eüch beiden angehenden Ehlüten mit einem wort das iehnige durchus alles, was zwey christenliche, vernünfftige vnd rächtſchaffne Eghemächte vom Lieben Gott zu ihrer ehlichen hylwohnung wünschen, gedenken, bitten vnd begären mögend. Wie auch daß ihr beide hernach, an der immerwährenden Hochzht des Lambs im ewigen läben, haben vnd nießen mögind einen großen vnd seligen antheil.

Zur geringen anzeigen aber disers mines getrüwen vnd herzlichen wünsches geliebe der Jungfr Hochzhteren, zu gefallen uß: vnd anzenemmen disers kleinsüge present. Mir auch darbh zu

vertruuen, was ich ihnen beiden in übrigem für liebß vnd guts
werde erwöhsen können, so lang vnd vil der Liebe vnd getrüwe
Gott läben, gesundheit vnd mittel verlöhchen wird, nüzd an
minem willen ermanglen werde.

Thun darmit vns allershts samptlich in schirm göttlicher
Allmacht geträwlich befehlen vnd darbh dienstlich bitten, die
Jungfr: Hochzhtere ihre fürgeliebte raw Muter, sampt den
lieben geschwüsteren, von minetwegen ganz fründlich zu grüßen
unvergässen sijn wölle. Datum Zürich, den 18. Septemb. 1642.

Ewer ganz wölgewogner

Hans Jacob Breitinger,

Diener der filchen 3.

(Adresse:) Der vil Ehr: vnd Tugentröhchen Jungfrau Ursula
Hegnern, Hochzhtern, miner insonders fürgeliebten Basen, in
Winterthur.
